

༡༡། བོད་ལུགས་གསལ་བ་རིག་པའི་ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་རིགས་དབྱེ་ལས་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་སྐོར་ལ་ཅུང་ཙམ་དཔྱད་པ།

གུ་རུ་རྡོ་རྗེ། དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་མཚན།

[ནད་དོན་གནད་བསྟུས།] བོད་ལུགས་གསལ་བ་རིག་པའི་གཞུང་རྣམས་སུ་ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་གཞི་རྟགས་གསལ་བ་གསུམ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞུང་ལུགས་དང་ལག་ལེན་མང་དུ་བསྟན་ནའང་། ནད་ཐོག་དངོས་ལས་ཕོ་བའི་ནད་གཞི་ངོས་འཛིན་ཐད་དཀའ་ངལ་དང་གནད་དོན་མི་ཟུང་བ་ཞིག་དང་འཕྲད་བཞིན་པར་དམིགས་ཏེ། འདྲིར་བོད་ཀྱི་གསལ་བ་དཔེ་ཚོགས་རྒྱུ་ཤོས་ 《བོད་ཀྱི་གསལ་བ་ཀྱན་བདུས་》 ཞེས་པ་བོད་དུག་ཅུའི་བདག་ཉིད་ཅན་དེ་དང་འབྲེལ་ཏེ། ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་སྤྱི་ཆ་ནས་ངོ་སྤྱོད་དང་། དམིགས་སུ་ཕོ་བའི་ནད་གཞི་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ། ནད་གསེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་འཕེལ་རིམ། ཕོ་བའི་ནད་གཞིའི་ངོས་འཛིན་ཐད་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་གསར་པ་བཅས་གཞུང་དོན་དང་སྒྱུར་ནས་ཅུང་ཙམ་སྟོན་པའོ། །

[བརྗེ་ཆད་གཙོ་བོ།] ཕོ་བའི་ནད། ཆ་གང་། རིགས་དབྱེ།

[ཀྲུ་གཏི་དཔེ་དེབ་དབྱེ་རྟགས།] R29“214”

[ཡིག་ཚང་མཚན་བྱང་།] A

[རྩིས་ཀྱི་གོ་རིམ་ཨང་སྟོན།] 1002-9060-2019-01-0172-10

གསལ་བ་རིག་པའི་གཞུང་ལྟར་ན་ཕོ་བའི་ཟས་སྐོམ་མཉམ་བཅུ་བྱུངས་<sup>②</sup>གསུམ་བརྒྱད་ནས་དྲངས་མའི་ཆ་རྣམས་ལུས་ཁམས་ལ་བསྟུ་ལེན་བྱེད་སའི་གནས་གཤམ་ཆེན་ཞིག་སྟེ། ཁ་ཟས་མཉམ་བཅུ་བྱེད་ཀྱི་གནས་གཙོ་བོ། ཟས་སྐོམ་འཇུ་བའི་སྒོ་དང་པོ། དྲངས་སྟྭ་གསལ་བའི་ལམ་ཐོག་མ། བད་ཀན་མཉམ་བཅུ་བྱེད་ཀྱི་རྟེན། ལུས་བྱུངས་ཀྱི་ལོ་ཐོག་སྟེན་པའི་ཞིང་ས་བཅས་ཡིན་པས་ན།<sup>③</sup> བོད་ལུགས་གསལ་བ་རིག་པས་ཕོ་བའི་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ལ་གནས་ལུགས་ནད་གཞི་དང་། ངོས་བརྒྱུད་རྟགས་གསལ་བའི་ཐབས་བཅས་གཞི་རྟགས་གསལ་བ་གསུམ་གང་གི་ཆ་ནས་ཀྱང་གཞུང་ལུགས་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་ལག་ལེན་ཐུན་མཉམ་ཆོག་པ་ཞིག་སྟེན་ཡོད་ཀྱི་ཟེ། ད་ལྟའི་བོད་ལུགས་གསལ་བ་གི་སྒྲིན་ཁང་སོ་སོར་ཕོ་བའི་ནད་རྣམས་ནི་གསལ་བཅོས་གདེངས་ཐོབ་ཅན་ཀྱི་ནད་གཞིའི་སྐོར་ལ་རྒྱུད་ཡོད། ཡིན་ནའང་དེང་གི་ནད་ཐོག་ལག་ལེན་ཁོད་ཕོ་བའི་ནད་གཞི་ངོས་འཛིན་ཀྱི་སྐོར་ལ་དཀའ་ངལ་དང་གནད་དོན་ཡང་མི་ཟུང་བ་ཞིག་དང་འཕྲད་བཞིན་པས། གཞུང་དང་ཉམས་ཡིག་ཁག་ལ་གཞི་བཅོལ་ཏེ་ཕོ་བའི་ནད་གཞི་ངོས་འཛིན་ཀྱི་སྐོར་ལ་སྟོན་སྟོང་དང་ཞིབ་འཇུག་ཕོ་བའི་ནད་གཞི་རིགས་དབྱེའི་ཁྱད་ཆོས་དང་རིགས་ལམ་སྐོར་ལ་དབྱེ་ཞིབ་བྱ་རྒྱུ་ནི་ནད་ཐོག་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་བཟུང་བ་ཞིག་དུ་བསམས་ཏེ། འདྲིར་ཕན་གྱིས་བོད་ཀྱི་གསལ་བ་ཀྱན་བདུས་ཞེས་པ་བོད་ལུགས་གསལ་བ་གི་དཔེ་ཚོགས་རྒྱུ་ཤོས་བོད་དུག་ཅུའི་བདག་ཉིད་ཅན་དེ་གཞིར་བཟུང་། དེ་ནས་ཡིག་ཚང་གི་

ངོས་ནས་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་སྒྲིལ་ཕྱོགས་ཆེན་པོ་གསུམ་དུ་བསྡུས་ཏེ་ངོ་སྤྲོད་བྱ་བ་དང་། དབྱེ་ཚུལ་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞུང་  
ལུགས་ཀྱི་འཕེལ་རིམ། དམིགས་སྒྲིལ་ཆ་གང་གི་དབྱེ་བའི་སྒྲིལ་ལས་བྱེ་བྲག་ནང་གསལ་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ། ད་དུང་པོ་བའི་ནད་གང་བ་དང་ཆ་  
བ་གཉིས་ཀྱི་ནད་གཞིའི་ངོ་བོ་ངོས་འཛིན་བཅས་ཀྱི་ཐད་ལ་རང་སློབ་རྒྱས་ཆོད་ཀྱིས་སྒྲིལ་བར་བྱ་བ་ལ།

དང་པོ། པོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་གྱི་རྒྱུ་རྐྱེན་བཤད་པ།

《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀྱན་བདུས་》 ཞི་མིག་མུར་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་བསྟན་བཅོས་འདུས་ཆད་ཆེས་མང་བའི་བོད་ཀྱི་གསོ་  
རིག་དཔེ་ཆོགས་ཤིག་ཡིན། འདི་ལ་སྤྱི་དོན་བརྒྱད་ཀྱི་སྒྲིལ་ལས་གསོ་རིག་བསྟན་བཅོས་638ཙམ་བསྡུ་སྒྲིག་བྱས་ཡོད་པ་ལས། ཕན་  
ཀྱིས་རེ་རེ་བཞིན་འཚོལ་ཞིབ་བྱས་པ་ལྟར་ན་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་བའི་སྒྲིལ་ནི་གནའ་རབས་གསོ་རིག་གི་སྒྲིལ་དང་། གསོ་རིག་རྒྱུད་  
བཞིའི་སྒྲིལ། ནད་ཐོག་ཉམས་ཡིག་གི་སྒྲིལ་བཅས་གསོ་རིག་བསྟན་བཅོས་19ལས་བསྟན་ཡོད་པ་ཕྱོགས་བསྡུ་བྱས་ན། པོ་བའི་ནད་ཀྱི་  
ནང་གསལ་དབྱེ་བ་ལ་ཁྱོད་176ཙམ་འདུག དེ་དག་ལས་འདྲ་མཚུངས་དང་ཕྱོགས་མཚུངས་རྣམས་གཅིག་དུ་བསྡུས་ཏེ་དབྱེ་བྱས་ན། པོ་  
བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་སྤངས་སྒྲིལ་ཆེ་ཕྱོགས་ནས་རྣམ་པ་གསུམ་དུ་བསྡུས་ཆོག་སྟེ། ཕྱོགས་གཅིག་ནི་ཉེས་པའི་སྒྲིལ་ནད་དབྱེ་ཚུལ་ཏེ། པོ་རྒྱུད་།  
པོ་ནད་མཁྱིས་ཟུར། པོ་བའི་བད་ཀན་སོགས་ལྟ་བུ་དང་། ཕྱོགས་གཉིས་པ་ནི་རིགས་④ཀྱི་སྒྲིལ་དབྱེ་ཚུལ་ཏེ། པོ་རྒྱུད་དང་། པོ་ནད་  
སྒྲིལ་བྱ། པོ་བ་དུག་ཐབས་འདུ་རྫིངས། གླང་ཐབས། པོ་སྐྱན་ལྟ་བུ་སོགས་ནད་ཀྱི་ངོ་བོ་དང་རྟགས་གཙོར་བཟུང་སྟེ་ཕྱེ་བ་རྣམས་དང་།  
ཕྱོགས་གསུམ་པ་ནི་ཆ་གང་རིགས་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིལ་དབྱེ་ཚུལ་ཏེ། འདི་ནི་ཉེས་པའི་དབྱེ་ཚུལ་དང་འདྲ་བར་སྤང་ཡང་། ཞིབ་དུ་དབྱེ་  
ཆེ་དབྱེ་ཚུལ་ལྟ་མ་གཉིས་ཀ་ཐུན་མོང་ལ་ཁུབ་ཅིང་། ནད་ཀྱི་རྒྱ་ཉེས་པ་ཁོ་ནས་དབྱེ་བ་ཙམ་མ་ཡིན་པར། ཉེས་པའི་ལས་ལས་གྲུབ་པའི་  
འབྲས་བུ་ཆ་གང་གི་ངོ་བོའི་སྒྲིལ་ཕྱེ་ཡོད་ལ། ཁུད་པར་ཉམས་ཡིག་ཁག་གི་རྒྱུ་ཆེ་ཞིང་ལག་ལེན་དུ་འཁྱེར་བའི་ཁུད་ཆོས་ལྟ་  
པའི་རིགས་དག་ནི་ཐེངས་འདིའི་ཞིབ་འཇུག་གི་དམིགས་བྱ་གཙོ་བོར་བཟུང་ཡོད། གཞུང་དང་ཉམས་ཡིག་ཁག་ལས་པོ་བའི་ནད་ཆ་  
གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་དང་ནང་གསལ་བསྟན་པ་དེ་དག་གསོ་རིག་རྒྱུད་བཞིའི་གཞུང་དོན་གཞིར་བྱས་ཏེ་མིང་དོན་འདྲ་མཚུངས་དང་ཕྱོགས་  
མཚུངས་རྣམས་གཅིག་དུ་བསྡུས་ཏེ་མིང་བད་གཅིག་ཟུར་སྒྲིལ་གཞི་གཅིག་དུ་བྲིལ་ན། པོ་ནད་ཆ་བ་11དང་པོ་ནད་གང་བ་13ཙམ་དུ་  
འདུས། (ཞིབ་དུ་རེའུ་མིག་དང་པོ་ལས་གསལ།) ཡིན་ནའང་དེ་ནི་ནད་གཞི་དབྱེ་ཚུལ་དེ་ཆོག་ངོས་ཁོ་ནའི་སྒྲིལ་ཕྱོགས་གཅིག་དུ་  
བསྡུས་ཤིང་། ཞིབ་དུ་བཀྲལ་ཆེ་ནང་གསལ་དེའི་ཡང་གསལ་དང་དེའི་ཡང་གསལ་སོགས་རྒྱས་པར་བསྟན་པ་རེ་རེ་བཞིན་བཀོད་ཆོ།  
ཆོག་གི་ཕུང་པོ་ཆོགས་ཆེ་ཡང་སྐབས་དོན་ཆ་གང་གི་ངོས་འཛིན་ལ་དགོས་པ་ཆེར་མ་མཐོང་བས་རེ་ཞིག་ཆོག་ཆོགས་བསྐྱུང་ཕྱིར་དེ་  
ཙམ་གྱིས་རགས་པར་བསྡུས་སྟབས། གོང་གསལ་དབྱེ་འབྲས་དེས་བོད་ལུགས་གསོ་རིག་ལས་པོ་བའི་ནད་ནི་ཆ་བ་11དང་གང་བ་  
13ཙམ་ཁོ་ནའོ་སྟམ་པའི་སྟམ་ཆོག་འཛིན་མི་འོས་ཀྱང་། པོ་བའི་ནད་གཞི་ལ་ཆ་གང་སྟེ་གཉིས་སུ་དགར་བའི་ཁུབ་ཁོངས་རགས་  
བསྡུས་ཀྱིས་རྒྱས་ལོན་བྱེད་བྱབ་པ་སྟེ། པོ་བ་དུག་ཐབས་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 སོགས་སུ་ཆ་བའི་ཁོངས་སུ་  
བསྡུས་ཡོད་ནའང་། 《མན་ངག་རིན་ཆེན་འབྱུང་གནས་》 ལས་གང་བའི་ཁོངས་སུ་བསྡུས་ཡོད་པ་ཙམ་མ་གཏོགས། སྤྱི་ཆ་ནས་  
ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་སྒྲིལ་གཞུང་དང་ཉམས་ཡིག་ཁག་ལས་མ་བཟོས་རང་མཐུན་ལྟ་བུར་ཟུར་འདུག

རེའུ་མིག་དང་པོ། སྔོ་བའི་ནད་ཀྱི་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་བཀོད་པའི་རེའུ་མིག་

གཉིས་པ། སྔོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་གྱི་གཞུང་ལུགས་འཕེལ་རིམ།

《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀྱན་བདུས་》 ཀྱི་ཡིག་ཚང་གཞིར་བཟུང་ནས་དབྱུང་ན། སྔོ་བའི་ནད་ལ་ཉེས་པ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་དབྱེ་བའི་བསྟན་བཅོས་ཐུགས་ནི་ 《ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་དང་ 《སྟན་དབྱུང་གཅེས་པ་གྲུབ་པ་》 ཞེས་རྒྱ་གར་གྱི་ཆོའི་རིག་བྱེད་དུ་གྲགས་པའི་གཞུང་དེ་གཉིས་ཡིན་ལ། གཞུང་དེ་གཉིས་ལས་སྔོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་སྒྲིལ་འབྲུ་ནད་དང་གཞི་གཅིག་དུ་བསྟུས་ཏེ་བསྟན་ཡོད་པ་ལས་ཟུར་ཕྱང་གིས་བསྟན་མེད། གཞུང་དེ་གཉིས་ལས་རྒྱུང་ལས་གྱུར་པ། མཁྲིས་པ་ལས་གྱུར་པ། བད་ཀན་ལས་གྱུར་པ་  
⑤ ཞེས་ 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 སྟགས་ལས་བསྟན་པའི་སྔོ་རྒྱུང་དང་སྔོ་བའི་བད་ཀན་ཞེས་པ་སྟགས་དང་དོན་གཅིག་དུ་གོ་ཡང་། བསྟན་ཀྱི་སྒྲིལ་ཚུལ་ལ་ཕྱི་རྒྱུད་ནས་བོད་དུ་བསྐྱར་བའི་སྐབས་དེའི་འགྱུར་གྱི་ཁྱད་ཆོས་ཤིག་ཀྱང་མཐོང་ཐུབ། སྔོ་བའི་ནད་གཞི་རིགས་གྱི་སྒྲིལ་དབྱེ་བའི་ཡིག་ཆ་ཐུགས་ནི་ 《སྟན་དབྱུང་རྒྱ་བའི་རྒྱལ་པོ་》 དང་ 《བི་ཇི་པོ་ཏི་ཁ་སེར་》 ཏེ་བོད་བཙན་པོའི་དུས་སུ་བྱུང་བའི་བོད་རང་གི་གནའ་གཞུང་དུ་གྲགས་པ་རྣམས་ཡིན་ལ། 《བི་ཇི་པོ་ཏི་ཁ་སེར་》 ལས། “སྔོ་བའི་ནད་དོས་གཟུང་བ་ལ། སྔོ་བ་ལ་རྒྱུང་དང་རྒྱུད་པ་དང་། སྔོ་བ་སྐྱང་ཐབས་དང་། སྔོ་བ་རྟིང་བུ་དང་བཞི་” ⑥ ཞེས་གསུངས་པ་བཞིན། གཞུང་དེའི་སྔོ་བའི་ནད་གསོ་བའི་སྐབས་ཉེས་པ་རྒྱུང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་དབྱེ་ཚུལ་བསྟན་མི་འདུག

སྐབས་དོན་ཆ་གང་རིགས་གཉིས་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་བསྟན་པ་ཆེས་ཐུགས་ནི་གཡུ་ཐོག་རྟིང་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོས་(དུས་རབས་བརྒྱད་པ། ⑦) མཇུག་པར་གྲགས་པའི་ 《ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་གཞུང་ལས་བསྟུས་པ་ནོར་བུའི་འཕྲེང་བ་》 གྲུབ་ཡིན་པར་སྣང་སྟེ། གཞུང་དེར། “ཆ་བ་ཁྲག་མཁྲིས་རྒྱུང་བ་དང་། །འབྲམས་འབྲུགས་གསར་རྟིང་གཞན་ན་གསལ། །གང་བ་རྒྱུང་ནད་བད་ཀན་ཡིན། །” ⑧ ཞེས་དབྱེ་ཚུལ་དེ་ 《རྒྱུད་བཞི་》 དང་ཆ་འདྲ་ནའང་དུང་ཆ་མི་ཆང་བའི་གནས་ཁ་ཤས་རྟེན་ཐུབ་པ་སྟེ། སྔོ་ནད་ཆ་བ་ལས་ཆ་བ་གསར་པ་དང་རྟིང་པ་ 《རྒྱུད་བཞི་》 ནང་བསྟན་མེད་ལ། 《རྒྱུད་བཞི་》 ནང་བཀོད་པའི་སྔོ་བ་དུག་ཐབས་དང་སྔོ་བའི་གཉན་སྐྱང་། སྔོ་བ་སྐྱུ་བཙས་ 《ནོར་བུའི་འཕྲེང་བ་》 ནང་བསྟན་མེད་པ་མ་ཟད། གང་བའི་སྔོ་ནད་ལ་རྒྱུང་དང་བད་ཀན་རིགས་གཉིས་ཀྱིས་བསྟུས་ཡོད། རིམ་བཞིན་དུས་རབས་བརྒྱ་གཉིས་གཡས་གཡོན་དུ་གཡུ་ཐོག་གསར་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོས་བརྩམས་པའི་《བུ་དོན་མ་》 དང་ 《རྒྱུད་རྒྱུང་བདུད་ཅི་སྟོང་པོ་》 གཉིས་ལས་ཀྱང་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་བསྟན་འདུག་ཀྱང་། སྔོ་ནད་ཆ་བ་ལ་འབྲུགས་སྟགས་ཆ་བ་བབས་པ་དང་ཆ་བ་གལ་པ་གཉིས་དང་། གང་བ་རྒྱུང་དང་བད་ཀན་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ་ ⑨ བཙས་དེ་ཙམ་གྱི་ཐད་ནས་དབྱུང་ནད་དབྱེ་ཚུལ་དེ་དག་ 《རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་དབྱེ་ཚུལ་ལས་རྒྱུང་རགས་དྲགས་པས་བྱེ་བྲག་གི་ནང་དོན་རྒྱས་པར་བཀོལ་མེད། གཞན་ཡང་ 《གཙང་སྟོང་ཟིན་ཏིག་》 ལས། “དབྱེ་བ་སྔོ་བ་ཆ་བ་གང་བ་གཉིས། །ཆ་བ་སྔོ་བ་འབྲམས་དང་འབྲུགས་པ་དང་། །དུག་ཐབས་གཉན་རྒྱུང་སྔོ་བ་སྐྱར་ཡ་དང་། །མཁྲིས་པ་ལུད་པ་མཆིན་ཁྲག་ལུད་པའོ། །མཆིན་ཁྲག་ལུད་ལའང་འགྲིམ་དང་མ་འགྲིམ་གཉིས། །གང་བ་རྒྱུང་དང་མ་འབྲུགས་དེག་ཞེན། །མེ་ཉམས་དོ་སྟོན་དུ་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་འབྲས། །ཆ་གང་བདུན་དག་སྔོ་ནད་བརྒྱུག་

གོ་ཁོར་ཀྱང་རྒྱུ་དང་བད་ཀན་མཁྱིམ་པ་ཁྲག་དུག་ཐབས་ཤོ་ལོག་རྒྱུ་པ་སྟོངས་སུ་བརྒྱད། །” ⑩ཅེས་པའི་ནད་ཆ་གང་གི་དབྱེ་  
ཚུལ་དང་བྱེ་བྲག་ནད་གསེས་བཅུ་དུག་མདོར་བསྟུས་པོ་ནད་བརྒྱད་ཀྱི་བསྟུ་ཚུལ། སོ་སེའི་ནད་རྟགས་སོགས་《རྒྱུད་བཞི་》ཡི་དབྱེ་  
ཚུལ་དང་ཆོག་དོན་གཉིས་ཀའི་སྒོ་ནས་འདྲ་མཚུངས་སུ་བསྟན་ཡོད། གཞུང་དེ་ནི་དུས་རབས་བཅུ་གསུམ་(11)པར་གཙང་སྟོད་དར་མ་  
མགོན་པོ་མཆོག་གིས་བརྩམས་པའི་བོད་ལུགས་གསོ་རིག་གི་ནད་ཐོག་ཉམས་ཡིག་ཐུགས་ཤིག་ཡིན་ལ། གཞུང་འདིར་བཀོད་པའི་པོ་  
བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་སྟོར་ནི་《རྒྱུད་བཞི་》དང་ཡོངས་སུ་འདྲ་ནའང་། བརྟག་བཅས་དངོས་སུ་བཀོད་པའི་མདོར་བསྟུས་ཀྱི་པོ་  
བའི་ནད་བརྒྱད་མ་གཏོགས་པའི་བད་ཀན་ལྷགས་དྲེག་དང་། མེ་ཉམས། རྩེན་སོགས་ནི་ལེའུ་གཞན་དུ་གསལ་བ་《རྒྱུད་བཞི་》ཡི་  
དགོངས་དོན་ཅུ་གཞི་གོ་དགོས་ཆེ།གཞུང་དེར་བད་ཀན་ཀྱི་ནད་བཤད་པའི་སྐབས་སུ་གོང་གི་ཆོག་ལས་བསྟན་པའི་ལྷགས་དྲེག་དང་རྩེན་  
དང་མེ་ཉམས་བཅས་ཀྱི་ཐ་སྟངས་ཙམ་ཡང་མཐོང་མི་བྱུང་ལ། ཆ་བ་སྟེ་མ་གཏོགས་འགྲམས་ཆད་དང་འཁྲགས་ཆད་ཀྱི་ལེའུ་ཡང་བསྟན་  
མེད་པ་བཅས་ལ་གཞིགས་ན། དབྱེ་ཚུལ་དེ་གཞུང་དེའི་སྟེ་ཡོངས་ཀྱི་ནད་དོན་དང་འབྲེལ་མི་ཆགས་ཤིང་། རྩི་ཆག་བཙན་སྒྲིག་གི་ཆ་  
ཡང་ཅི་ཙམ་མདོན་ཡོད་པས། མཁས་པ་ཆེན་པོའི་རྩིས་ཚུལ་དང་འགལ་ཞིང་གཞུང་དེར་བསྟན་པའི་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་ནི་ཕྱིས་  
ཀྱི་སྟོབ་བརྒྱད་པ་ནམས་ཀྱིས་ཁ་གསལ་དུ་བཀོད་པ་ལས་གཙང་སྟོད་དར་མ་མགོན་པོས་བརྩམས་པའི་གཞུང་དོན་དངོས་ལ་མི་  
གཏོགས་པར་འདོད།

ད་ལྟ་མཇུག་རྒྱུ་ཡོད་པའི་《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》ནི་གཡུ་ཐོག་གསལ་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོས་དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་  
པའི་གཡས་གཡོན་དུ་ཡོངས་སུ་གྲུབ་པ་(12)ལྟར་བྱས་ན། དེའི་སྐབས་ནི་བོད་ལུགས་གསོ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་པོ་བའི་ནད་གཞི་རིགས་  
དབྱེའི་གཞུང་ལུགས་རྒྱ་ཆད་གནའ་དེང་གང་གི་ཆ་ནས་ཀྱང་བརྒྱལ་མ་གྱིང་བའི་བར་སྐབས་ཤིག་དུ་བཟུང་ཆོག་སྟེ། 《དཔལ་ལྷན་  
རྒྱུད་བཞི་》བརྩམས་པའི་དུས་སྐབས་(དུས་རབས་བཅུ་གཉིས་)དཀྱིལ་དབུས་བྱས་ཏེ་དུས་ཐུ་ཕྱི་གཉིས་སུ་བཀའ་ཏེ་དབྱུང་ན། དེའི་  
ཡར་ཐོན་ཀྱི་གསོ་དབྱུང་བསྟན་བཅས་ཁག་ལས་གསོ་རིག་གཞུང་ལུགས་སྟོར་ཀྱི་ཆ་མང་དུ་མཐོང་བྱུང་ལ། པོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་  
ཡང་མི་འདྲ་བ་སྒྲ་ཆོགས་སུ་མཆིས་ཀྱང་། དེའི་ཚུན་དུ་བརྩམས་པའི་གཞུང་ནམས་ནི་《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》ཡིས་མཆོན་པའི་པོ་  
བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་ཆད་ལྷན་ཅན་དུ་ཐུར་པའི་མང་གཞིའི་འོག་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད་ཟུང་ཞིང་བརྟག་བཅས་ཀྱི་ལག་ལེན་  
དང་གྱིང་བྱང་ལྷག་པར་གདམས་པའི་ནད་ཐོག་ཉམས་ཡིག་ཁག་མང་ཞིང་། དེ་ནམས་སུ་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་བསྟན་  
པའི་སྐབས་སུ་འདྲ་ནད་གསེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་རྒྱས་པར་བཀྲལ་མེད་པར། གཞུང་ལུགས་རང་བཞིན་ཤས་ཆེ་བའི་ནད་དོན་མང་ཆེ་བ་ནི་  
《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》སོགས་མེས་པོ་གོང་མ་ནམས་ཀྱི་གཞུང་དོན་ཇི་བཞིན་དུ་བསྟན་ལ། ཁ་གསལ་སུ་ཆོག་དོན་ཇི་བཞིན་དུ་  
བཤུས་འདུག་དེར་མ་ཟད་《འབྲུམ་ནག་གསལ་སྟོན་》ནས་བརྩིས་པའི་《རྒྱུད་བཞི་》ཡི་འགྲེལ་པ་དང་ལྷན་ཐབས་བཅས་  
མེས་པོ་གོང་མའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་དགོངས་དོན་རྒྱུན་འཛིན་དང་གསལ་བཀྲོལ་གཙོ་བོར་བཟུང་བའི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་ནམ་པ་ཞིག་ཀྱང་  
མཐོང་བྱུང་བ་བཅས། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》ཡོངས་སུ་གྲུབ་པ་དེས་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་གཅིག་ཐུར་དང་ཆད་ལྷན་ཅན་དུ་  
འཐུར་བ་ལ་རུས་པ་གལ་ཆེན་ཐོན་འདུག

གསུམ་པ། གཞུང་དང་ཉམས་ཡིག་ཁག་ལས་བསྟན་པའི་ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་ཚ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ།

ནད་ཚ་གང་གཉིས་སུ་བསྐྱས་པ་དེས་སྤྱིར་ཆ་ནས་ནད་གཞི་གང་དེའི་ངོ་བོ་ཤེས་ཐུབ་པ་དང་། ནད་ཚ་བ་ལ་གཉེན་པོ་བསེལ་  
དང་གང་བ་ལ་གཉེན་པོ་དྲོད་བསྟེན་པའི་ནད་སྟོན་སྟོང་པའི་ཆའ་གཞིའི་རིགས་ལམ་ཆགས་ཐུབ་པ་མ་ཟད། ཟུར་མཁར་སློ་གོས་རྒྱལ་  
པོས་གསུངས་པ་བཞིན། “གངས་སུ་དབྱེ་བ་དུ་མ་ཞིབ་དུ་ཕྱེ་ཞིང་རྒྱས་པར་བཤད་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཚ་གང་གཉིས་སུ་མ་འདུས་  
པ་སྟེ་ཅམ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །”(13)ཞེས་ནད་ཐམས་ཅད་མ་འདུས་པ་མེད་པའི་ཚད་མ་རིག་པའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་  
རིགས་དབྱེའི་བྱང་ཆོས་ལྟན་པས། ཚ་གང་གི་རིགས་དབྱེ་ནི་བོད་ལུགས་གསལ་རིག་གི་ཆའ་གཞིའི་རིགས་དབྱེ་དགར་ལུགས་ཤིག་དུ་  
ཆགས་འདུག། སྐབས་དོན་པོ་བའི་ནད་བཤད་པ་ལའང་། བོད་ཀྱི་གསལ་རིག་ཀུན་བདུས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་19ལས་ཚ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་  
བསྟན་འདུག་པ་འདྲི་ལ། རྒྱས་བསྐྱས་དང་རིགས་དབྱེའི་ཞིབ་ཚད། ཕོ་བའི་ནད་ཚ་གང་གི་ངོ་བོ་ངོས་འཛིན་བཅས་ཀྱི་ཐད་ནས་མི་འདྲ་  
བའི་གནས་མང་ཅམ་མཐོང་ཐུབ་ལ། ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་ཚ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་ལ་དབྱུང་གཞིར་གྱུར་པའི་ནད་དོན་ཐུན་སུམ་ཚོགས་པར་  
བསྟན་ཡོད་པ་བཅས་ཚ་གང་གི་རིགས་དབྱེ་དགར་ཚུལ་དེ་རེུ་མིག་གི་(རེུ་མིག་གཉིས་པ་)ལམ་ནས་ཞིབ་དུ་འགོད་པ་ལ།

རེུ་མིག་གཉིས་པ། གསལ་རིག་བསྟན་བཅོས་ཁག་གི་ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་ཚ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་བཀོད་པའི་རེུ་མིག་

བཞི་པ། ཕོ་བའི་ནད་ཚ་གང་གཉིས་ཀྱི་ངོ་བོའི་ངོས་འཛིན་སྟོར།

ནད་གཞིའི་དབྱེ་ཚུལ་ནི་ནད་ཀྱི་ངོས་འཛིན་རིགས་ལམ་གྱི་ཕྱོགས་སྟོན་ལྟ་བུར་གྱུར་ཡོད་ནའང་། གཞུང་དོན་ལས་གསལ་བའི་  
ཕོ་བའི་ཚ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་རྒྱས་པ་འདྲི་ཅམ་ནད་ཐོག་ནས་ཕྱེད་ཀ་ཅམ་ཡང་མཐོང་མི་ཐུབ་པར། ནད་ཐོག་དུ་རགས་དྲགས་ལ་ཕྱི་  
ལུགས་ཀྱི་ཤུན་ཤུགས་མངོན་གསལ་ཐེབས་པའི་ཕོ་ཚད་ལྟ་བུའི་ནད་གཞིའི་ངོས་འཛིན་མང་དུ་མཐོང་ཐུབ་པ་ལས། བད་ཀན་ལྷགས་  
དྲེག་དང་མེ་ཉམས་ལྟ་བུའི་བྱེ་བྲག་གི་ནད་གཞིའི་ངོས་འཛིན་རྣམས་ནི་ལག་ལེན་ཐོག་བག་ལ་ཞ་བའི་ཚུལ་དུ་མཐོང་དཀའ་བར་གྱུར་  
ཡོད། དེ་མ་ཟད་ཕོ་བའི་ཚ་གང་གི་ནད་གཞིའི་ངོ་བོའི་ངོས་འཛིན་ཐད་ནས་ཀྱང་ཞིབ་དུ་དབྱུང་ཆེ་ཉམས་ཡིག་ཁག་ཅིག་གི་ངོས་འཛིན་  
ཚུལ་འགའ་ཞིག་《རྒྱད་བཞི》 ཡི་དགོངས་པ་དང་རྩལ་མི་མཐུན་པའི་ཆ་ཡང་ཡོད་པས། ཚ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་ཕོ་བའི་གནས་དང་  
སྤྱར་ཏེ་ནད་གཞིའི་ངོ་བོ་ལ་ཞིབ་དུ་དབྱུང་ཆེ་བསམ་གཞིག་གཏོང་འོས་པའི་གནས་འགའ་ཡང་མཆིས་ཏེ། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱད་བཞི》  
ལས། “མཁྱིས་པ་འཁྱུགས་པས་ལུས་རྩངས་སྟེག་པར་བྱེད། །འདི་ནི་མེ་ཡི་རང་བཞིན་ཆ་བས་ན། །སྤྲོད་ན་གནས་ཀྱང་སྟོང་དུ་འབར་  
བར་བྱེད། །ཚ་བའི་ནད་ཀུན་འདི་ལས་མ་སྟེས་མེད། །བད་ཀན་འཁྱུགས་པས་ལུས་ཀྱི་མེ་དྲོད་འཛུམས། །འདི་ནི་ས་རྒྱའི་རང་བཞིན་ལྷི་  
ལ་བསེལ། །སྟོང་ན་གནས་ཀྱང་སྤྲོད་དུ་ལྷུང་བར་བྱེད། །གང་བའི་ནད་ཀུན་འདི་ལས་མ་སྟེས་མེད། །”(14)ཅེས་ཚ་བ་མཁྱིས་པ་དང་  
གང་བ་བད་ཀན། རྩལ་རྩང་འཁྱུག་ལྟར་ནད་ཀྱི་རྒྱུ་རྐྱེན་སྐབས་སུ་ཚ་གང་གི་དབྱེ་སྤངས་ཤིག་བསྟན་ཡོད་པ་མ་ཟད། “རྩལ་དང་བད་ཀན་  
གང་བ་རྒྱུ་ཡིན་ཏེ། །ཁྲག་དང་མཁྱིས་པ་ཚ་བ་མེ་རུ་འདོད། །”(15)ཅེས་རྣམ་པར་གྱུར་པ་ནད་ཀྱི་སྐབས་སུ་འང་ཚ་གང་དགར་ལུགས་

ཤིག་བསྟན་ཡོད་པ་ལས། སྐབས་དོན་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་སྐབས་སུ་སྤྱི་མ་ལྟར་གོ་དགོས་མོད། ནད་གཞིའི་མིང་ཁོ་ནས་ནད་ཀྱི་ངོ་བོ་མི་  
འབྲུལ་བར་བྱ་ར་སྒྲིམ་དགོས་དེ། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ལས། “དང་པོ་ནད་གཞི་མིང་གི་ལྟར་སྤང་ནི། །དྲངས་མ་མ་ལུ་ཆ་བ་  
བད་སྟག་དང་། །ཆ་སྟན་ཆ་རྩ་ཆ་བའི་རྩ་ལགགས་དང་། །མ་ལུ་སྤང་ཐབས་བད་ཀན་དམུ་སྟན་དང་། །རྩ་ལགགས་ཞེས་པའི་མིང་ལ་  
བརྟེན་བྱས་ནས། །དྲོད་ཀྱིས་བཙོས་པས་ཆ་བས་དེ་སྟོག་འདོད། །”(16)ཞེས་བསྟན་པ་ཇི་བཞིན་དུ། ནད་གཞིའི་རིགས་དབྱེའི་མིང་གི་  
ཐ་སྟངས་ཙམ་ལ་མ་བརྟེན་པར། ནད་གཞིའི་དབྱེ་རྩལ་གྱི་སྤྱིའི་རིགས་ལས་དང་གཞུང་དོན་དངོས་ལས་ནད་གཞིའི་ངོ་བོ་ལ་དབྱུང་པ་ནི་  
གཞུང་དོན་དང་ནད་ཐོག་ལག་ལེན་པར་རྩ་ཆ་དོ་འཕྲོད་པ་ལ་དོན་སྤྱིང་ཆེས་ཆེར་ལྟན་པའི་དབྱུང་གཞི་ཞིག་དུ་འདོད། དེ་ཡང་བོད་  
ལུགས་གསལ་རིག་གི་སྤྱི་ཆིངས་སུ་གྱུར་པའི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཤིག་གི་མཐོ་ཆད་ནས་སྤྱི་སྟོན་བྱས་པ་ལ། སྐབས་དོན་པོ་བའི་ནད་  
དང་སྟར་ན། “པོ་མཆེར་མཁལ་ནད་བད་ཀན་གཙོ་བོར་བཟུང་། །”(17)ཞེས་སོགས་ 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 གཙོས་བོད་ཀྱི་གསལ་  
དབྱུང་གི་གཞུང་མང་པོར་པོ་བ་ནི་བད་ཀན་ཤས་ཆེར་གནས་པ་ཞིག་དུ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་དེ་བཞིན། “པོ་བའི་ནད་ལ་སེ་འབྲུ་  
མཆོག་ཡིན་ནོ། །”(18)ཞེས་པ་སོགས་བཙོས་ཐབས་ཀྱི་ངོས་ནས་ཀྱང་ལ་དྲོད་སྟན་མང་དུ་སྟོད་ཀྱིན་ཡོད་པ་བཙས་ལ་གཞིགས་ན། སྤྱིར་  
པོ་བ་ནི་གནས་ཀྱི་དབང་གིས་བད་ཀན་གྲང་བ་ཤས་ཆེ་བ་ཞིག་དུ་ངོས་འཛིན་བྱས་འདུག

དེ་ལྟར་ན་པོ་བའི་གནས་ཡིན་པ་གཞིར་བྱས་པའི་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་འདི་ནི། “རྒྱུ་དང་བད་ཀན་གང་བ་རྒྱ་ཡིན་ཏེ། །ཐག་  
དང་མཐིས་པ་ཆ་བ་མེ་རུ་འདོད། །”ཅེས་པ་ལྟ་བུའི་རིག་པའི་སྤྱི་ཚིངས་སུ་གྱུར་པའི་གོ་བ་ལེན་ལྟངས་ཁོ་ནས་ངོས་འཛིན་བྱ་མི་འོས་  
པར་སྒྲམ་སྟེ། སྤྱིར་བད་ཀན་གང་བ་ཤས་ཆེ་བ་གཞིར་བྱས་པ་དེའི་གནས་སུ་ལྷགས་པའི་གང་བ་ནི་པོ་བའི་ཆགས་ཚུལ་དང་གནས་  
ལྷགས་ཀྱི་ངོ་བོ་དང་མཐུན་པས་པོ་བའི་ནད་ཀྱི་རྒྱུ་མཐོང་གི་རིགས་སུ་གཏོགས་འོས་ལ། གནས་འདི་རུ་ཆ་བ་ལྷགས་ཀྱང་སྤྱིའི་ཆ་ནས་  
གང་བ་དང་འདྲེས་པའི་ཆ་ཞིག་ངོས་པར་ཡོད་འོས་ཏེ། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ལས། “པོ་བ་ཟས་འཇུག་བྱེད་པའི་གཞི་ཡིན་  
པས། །དེ་ཕྱིར་གནས་དེར་ཆ་བའི་ནད་ལྷགས་ན། །འཇུག་པེ་དེས་ལོག་པའི་ལས་བྱེད་པས། །གཟེར་རྒྱུ་མི་འཇུག་སོགས་གང་  
རྟགས་འབྱུང་། །”(19)ཞེས་གསལ་བ་ལྟར། པོ་བའི་གནས་སུ་ལྷགས་པའི་ཆ་བའི་ནད་རྟགས་སུ་གང་བའི་རྟགས་མང་དུ་འབྱུང་སྟེད་  
པས། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་གའ་ཆད་ཀྱི་ལེའུར། “གནས་ཀྱིས་གའ་བ་པོ་མཁལ་སྟོང་དང་གསུམ། །ཆ་བ་ལྷགས་ཀྱང་གང་  
རྒྱུ་གནས་ཡིན་པས། །ཆ་བ་གཏོང་གའ་སྤྱི་རྟགས་གང་རྒྱུ་སྟོན། །”(20)ཞེས་པ་ལྟར་གནས་པོ་བའི་གང་བ་དེས་ནད་གཞི་ཆ་བའི་ངོ་  
བོ་གའ་སྟེ་གའ་ཆད་ཀྱི་རྣམ་པར་མངོན་སྟེད་པས། ནད་གཞིའི་གནས་ལྷགས་ཀྱི་སྟོན་དཔུང་ན་གའ་བའི་ཆ་བ་ནི་པོ་བའི་ཆ་ནད་ལས་  
འབྱུང་བའི་བའམ་ཡང་ན་པོ་བའི་ཆ་ནད་ཀྱི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྱད་ཆོས་སམ་རང་བཞིན་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན་འོས།

ཡིན་ནའང་། 《མནངག་ལྷན་ཐབས་》 ལས། “དབྱེ་བ་ཁག་མཁུས་ལས་གྱུར་ཆ་བ་དང་། །བད་ཀན་ལས་གྱུར་གང་བའི་  
ཕོ་ནད་གཉིས། །” ( 21 ) ཞེས་དང་། 《ལག་ལེན་ཁུང་འདུས་བདུད་རྩི་བེལ་དཀར་》 ལས། “མདོར་བསྡུས་ཁག་མཁུས་ཅན་  
གྱི་ཆ་བ་དང་། །བད་རྒྱུང་ཅན་གྱི་གང་བ་གཉིས་སུ་འདུས། །” ( 22 ) ཞེས་དང་། 《དགའ་སྟོན་རྩི་ལ་བའི་རྒྱན་》 ལས།  
“དབྱེ་བ་ཁག་མཁུས་ལས་གྱུར་ཆ་བ་དང་། །བད་ཀན་ལས་གྱུར་གང་བའི་ཕོ་ནད་གཉིས། །” ( 23 ) ཞེས་པ་སོགས་ཉམས་ཡིག་

ལག་ཅིག་གིས་ཁག་མཐིས་ལས་གྱུར་ཆ་བ་དང་བད་རྒྱུ་ལས་གྱུར་གང་བ་ཡིན་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མཐོ་ཆད་ནས་བསྐྱས་པ་དེ་རྣམས་  
ནི། རྟ་རྒྱ་ཉེས་པ་ཁོ་ནས་སྤྱོད་ཀྱིས་བས་པས་པོ་ནད་ཆ་བའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ནད་གཞིའི་ངོ་བོ་དེ་མཚོན་དཀའ་ཞིང་། པོ་བའི་ནད་  
གཞིའི་སྐབས་ཀྱི་ཆ་གང་དཔྱེ་ཚུལ་ནི་པོ་བ་རང་གནས་ཀྱི་གནས་ལུགས་གཞིར་བྱས་ཏེ་རྒྱ་རྒྱུ་གྱི་ཚོགས་པ་གཅིག་ཏུ་འཛོམས་པའི་  
འབྲས་བུའི་ཆ་ནས་དཔྱེ་དགོས་པས། 《དགོས་འདོད་ཀྱང་འབྱུང་》 ལས། “ཆ་བ་ཁག་དང་མཐིས་པའི་ནད་དང་བསྐྱེད་སྤྱོད་། གྲང་  
བ་མ་ལུ་བད་ཀན་ལྡན་པའི་ནད། །” ( 24 ) ཞེས་བཞུགས་པ་ནི། པོ་བའི་གནས་སྤྱོད་ཀན་ཤས་ཆེ་བ་དེར་ཁག་དང་མཐིས་པ་  
བསྐྱེད་སྤྱོད་པས་ཆ་བ་དང་། མ་ལུ་བད་ཀན་དང་ལྡན་པས་གང་བ་ཞེས་པ་ལྟར་གོ་བྱུང་བས། བསྐྱེད་སྤྱོད་པ་དང་ལྡན་པ་ཞེས་པ་ལས་གོ་རྒྱུ་  
ཆེ་ཞིང་ཆོག་གི་སྤྱོད་ཚུལ་ཡང་དག་པ་ཞིག་ཏུ་མི་འདུག་གས་སྟུམ། གོང་གསལ་ལས་ཤེས་བྱུང་བ་ནི། པོ་བའི་ནད་ཡིན་པ་གཞིར་བྱས་  
པའི་ཆ་བའི་ནད་ནི་མིང་གི་ཆ་ནས་ཆ་བ་ལྟར་བདགས་ཀྱང་ནད་གཞིའི་ངོ་བོ་དངོས་ནི་ཆ་བ་དང་གང་བ་འདྲེས་པའི་ཚུལ་གྱིས་གནས་པ་  
དང་། 《རྒྱུད་རྒྱུང་བདུད་ཅི་སྟོང་པོ་》 དང་ 《བུ་དོན་མ་》 གཉིས་སུ་པོ་བའི་ཆ་བའི་ནད་ལ་འབྲུགས་སོགས་ཆ་བ་བབས་པ་དང་  
ཆ་བ་གལ་པ་རིགས་གཉིས་ཀྱི་དཔྱེ་བ་དེ་ནི་པོ་བའི་ཆ་ནད་ཀྱི་ངོ་བོ་ལ་གནད་དུ་འཁེལ་ཞིང་པོ་བའི་གནས་ལུགས་དང་ནད་ཐོག་དངོས་  
ལ་དོན་དུ་གནས་པའི་སྤྱོད་ཚུལ་ཞིག་ཏུ་འདོད། གཞན་ཡང་དཔལ་ལྡན་ 《རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་འབྲུགས་ཆད་བཞུགས་པའི་ནད་དོན་དག་ལ་  
ཞིབ་དུ་བཞུས་ཆོ། པོ་བར་བབས་པའི་འབྲུགས་ཆད་སྟོར་ཁ་གསལ་པོར་གསལ་བཤད་བྱས་མེད་མོད། པོ་བ་བད་ཀན་གྱི་ཡུལ་ཡིན་པ་  
ལ་གཞི་བཅོལ་ན། “འཇམ་འབྲུགས་ཡུལ་དུས་རང་བཞིན་ན་སོ་དང་། །ནད་ཁམས་བད་ཀན་ཅན་ལ་འབྲུགས་བྱུང་བ། །ཁག་མཐིས་ཆ་  
བ་བད་ཀན་མགོ་མནན་པའོ། །” ( 25 ) ཞེས་འབྲུགས་ཆད་ཀྱི་ནད་དོན་ཁག་ལས་རྗེས་སུ་དཔགས་ཆེ་པོ་བ་ལ་བབས་པའི་  
འབྲུགས་ཆད་ནི་འཇམ་འབྲུགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་ཏེ། མདོར་ན་དེ་ཡང་ཆ་གང་འདྲེས་པའི་ནད་གཞིའི་བྱུང་ཁོངས་སུ་རྒྱུད་ཡོད་པ་  
དང་། འགམས་ཆད་གསོ་བའི་ལེའུར། “པོ་བར་འགམས་ན་སྒྲིག་པ་དྲག་པོ་འོང་། །པོ་སྟོད་སྟོ་འབྲུག་ཟས་སྟོམ་ཅི་ཟོས་སྒྲིག་ །སྤྱང་  
ཐབས་པོ་བ་བསྐྱངས་ནས་ཉལ་མི་ཤེས། །” ( 26 ) ཞེས་དང་། དེའི་བཅོས་ཐབས་སུ། “པོ་བར་འགམས་ན་སྤྱང་ཆེར་ཆོག་  
སྒྲིགས་བྱ། །” ( 27 ) ཞེས་བཞུགས་པ་ལས། རྟ་རྒྱས་སུ་སྒྲིག་པ་དང་སྟོ་བ། སྒྲིག་པ་སོགས་ཆ་གང་འདྲེས་པའི་ཚུལ་གྱི་ནད་  
རྟགས་མངོན་ཚུལ་རྒྱུད་གཞུང་དངོས་ལས་བཞུགས་ཡོད་པ་མ་ཟད། དེའི་བཅོས་ཐབས་ཀྱང་བད་ཀན་གཙོ་བོ་ལྟར་ཡིན་པ་བཅས་ལ་  
གཞིགས་ན་པོ་བའི་ནད་ཆ་བ་རྣམས་རང་བཞིན་གྱིས་གང་བ་འདྲེས་ཤིང་ལྡན་འདུས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་གནས་པ་ 《རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་གཞུང་  
དོན་དངོས་ཀྱང་ཡིན་པས། པོ་བའི་ཆ་ནད་དུ་བཞུགས་པའི་འབྲུགས་ཆད་དང་། འགམས་ཆད། གལ་ཆད། འདུས་ནད་སྒྲིག་པོ་སོགས་  
གང་ཡང་ངོ་བོའི་སྟོ་ནས་ཆ་གང་འདྲེས་པའི་ཚུལ་གྱིས་གནས་པ་ཤེས་བྱུང་སྟུམ།

གཞན་ཡང་། བོད་ལུགས་གསོ་རིག་མཁས་ཆེན་དམ་པ་དག་གིས་གཞི་འཛིན་ས་དང་ཟུར་མི་འདུ་བ་མང་པོའི་སྟོ་ནས་ཆ་གང་  
གི་དཔྱེ་ཚུལ་སྟོར་བཞུགས་པ་ནི། 《རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མཐོ་ཆད་ནས་དཔྱུད་ཆོ། ཆ་བ་བད་ཀན་སྒྲིག་པོ་ཡིན། གྲང་བ་  
ཐེས་ཀྱི་བད་ཀན་ཡིན། ཞེས་པ་ལྟར་བུའི་ཉམས་ཡིག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཆ་གང་དཔྱེ་ཚུལ་ཐད་ཆད་སྟོན་འབབ་སྤྱོད་དེ། པོ་ནད་ཆ་བ་ནི་སྒྲིག་པོ་  
ཁོ་ནས་མ་འབྲས་ཤིང་། པོ་ནད་གང་བ་ཡང་བད་ཀན་ཁོ་ནས་མི་མཚོན་ཡང་། 《རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་ཆ་གང་གི་དཔྱེ་ཚུལ་དེ་གཞིར་བྱས་  
ཐོག་ རྟ་རྒྱ་ཉེས་ཏུ་རྒྱུ་མཐོང་ཡིན་མིན་དང་བཅོས་དཀའ་སྤྱོད་སོགས་ཀྱི་ངོས་ནས་སྤྱོད་ཆེ་ཉམས་ཡིག་ཁག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆ་གང་གི་དཔྱེ་

ཚུལ་འདི་ལ་རིན་པོ་ལ་ཆེན་ཞིག་མངོན་ཡོད་སྟུང་སྟེ། ལྷ་ཇེ་སྟེ་སྟུང་ཆེན་པོས། སོ་ནད་ཆ་བ་ལ་སྟུག་པོ་ཁོ་ན་བསྟན་པ་དེ་ནི་ནད་གཞི་གཙོ་ཆེ་བར་དགོངས་ནས་བསྟན་པར་རིགས་ཏེ་སོ་བ་སྟུག་པོའི་མཆིན་ཁག་སོ་བར་ལུད་པ་ནི་སོ་བའི་ཆ་ནད་རྒྱུ་མཐོང་དང་གསོ་དཀའ་བའི་རིགས་སུ་གཏོགས་པར་གསུངས། དེ་ཡང་ 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ནུ་བསྟན་པའི་ནད་དོན་ཁག་ལས་སོ་བའི་ནད་གཞིའི་དབྱེ་ཚུལ་གྱི་རིགས་ལས་དང་། ནད་གཞིའི་ངོ་བོ་ལ་ཡང་དག་པའི་སྟོན་སྟེན་གོ་བ་རྟེན་པ་དེ་གཞིར་བྱས་ཐོག་ ཉམས་ཡིག་ཁག་གི་དབྱེ་ཚུལ་གྱི་ནད་དོན་རྣམས་ཁ་གསལ་གྱི་ཚུལ་དུ་གོ་བ་སྤངས་ཆོ། རྒྱུད་དགོངས་ལྟར་དོན་ཇེ་ཟབ་དང་གོ་ཇེ་བདེ་རུ་འགོ་བའི་དགོས་པ་མང་ལ། སོ་བ་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་དང་དེའི་ངོ་བོའི་ངོས་འཛིན་ཐད་ནས་ཀྱང་གོ་བ་གསལ་པ་རྟེན་ཐུབ་པས། གཞུང་ལུགས་ཀྱི་ནད་དོན་ཁག་ནད་ཐོག་དངོས་ལ་དོན་འཁྱོལ་ཡོང་བའི་དགོས་པ་ཁུད་པར་ལྡན།

མཇུག་བསྟུ་བ།

སོ་བའི་ནད་གཞི་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་གཞུང་དང་ཉམས་ཡིག་19ཙམ་ལས་བསྟན་པ་རྣམས་ཕྱོགས་བསྟུས་བྱས་པ་ལས་སོ་ནད་ཆ་བ་དང་གང་བའི་རྣམ་གཞག་རགས་བསྟུས་ཙམ་རྒྱས་ལོན་བྱེད་ཐུབ་ལ། སོ་བའི་ནད་ཆ་གང་རིགས་གཉིས་ཀྱི་ངོས་འཛིན་དང་ངོ་བོའི་ཐད་ནས་ཀྱང་གོ་མ་གང་མདུན་སྟོན་ལྟ་བུའི་ངོས་ཟིན་རྟེན་ཐུབ་ཅིང། ནད་ཐོག་དུ་འཕྲད་པའི་ནད་གཞི་ངོས་འཛིན་གྱི་དཀའ་ངལ་སེལ་ཐབས་སྟོར་ལ་དཔུད་གཞིར་གྱུར་པའི་ཤེས་བྱེད་མང་པོ་མཐོང་ཐུབ། སོ་བའི་ནད་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་སྟོར་ཐོག་མར་གསུངས་པའི་གཞུང་ནི་དུས་རབས་བརྒྱད་པར་གཡུ་ཐོག་རྟིང་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོས་བརྩམས་པར་གྲགས་པའི་གཞུང་ 《ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་གཞུང་ལས་བསྟུས་པ་ནོར་བུའི་འཕྲེང་བ་》 བྱ་བ་དེ་ཡིན་པ་དང་། ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་སོགས་བོད་ཡུལ་དུ་དར་བའི་རྒྱ་གར་ཆེའི་རིག་བྱེད་དུ་གྲགས་པ་རྣམས་སུ་སོ་བའི་ནད་ལ་ཆ་གང་གི་དབྱེ་ཚུལ་དེ་རྩ་བ་ནས་མ་མཐོང་། སོ་བའི་ནད་ལ་ཆ་གང་དབྱེ་ཚུལ་ཆེས་འཕྲས་ཆང་དང་གཞུང་ལུགས་ཅན་དུ་བྱུང་པ་ནི་དུས་རབས་བརྒྱ་གཉིས་པའི་གཡམས་གཡོན་དུ་ 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ཡོངས་སུ་བྱུང་པ་དེས་མཆོན་ཐུབ་ཅིང་། དེའི་རྗེས་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་གཞུང་དང་ཉམས་ཡིག་ཁག་ལས་ 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་དབྱེ་ཚུལ་དེ་ཆད་མར་བཟུང་ཡོད་པས། 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་དབྱེ་ཚུལ་ནི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་སོ་བའི་ནད་གཞི་དབྱེ་ཚུལ་སྟོར་ཆད་ལྷན་ཅན་དུ་ཁ་ཕྱོགས་པའི་གོ་མ་པ་གལ་ཆེན་ཞིག་སྟོན་པར་བལྟས་ཆོག་ སྤྱིར་དེང་རབས་གསོ་རིག་ལས་ནད་གཞིའི་དབྱེ་ཚུལ་ལ་《རྒྱལ་སྤྱིའི་ནད་གཞི་རིགས་དབྱེ་》 ཞེས་པའི་རིགས་དབྱེའི་ཆད་ལྷན་དེ་ལོ་བརྒྱ་རེར་ཐངས་རེ་གསལ་བཅོས་འགྲེམས་སྟེལ་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་ལ། 2018ལོའི་ཟླ་6པར་ཐངས་བརྒྱ་གཅིག་པ་འགྲེམས་སྟེལ་བྱས་འདུག དེ་ལྟར་བོད་ལུགས་གསོ་རིག་གི་ནད་གཞིའི་དབྱེ་ཚུལ་ནི་ད་ལྟའི་ནད་ཐོག་གི་ལག་ལེན་ཁོད་དུ་འདུག་དུས་རབས་བརྒྱ་གཉིས་ཙམ་གྱི་ 《དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་》 ཡི་ལུགས་དེ་གཞིར་བཟུང་བ་ལས། དེང་རབས་ནད་ཐོག་ལ་དམིགས་པའི་རིགས་དབྱེའི་ཆད་གཞི་གང་ཡང་འགྲེམས་སྟེལ་བྱ་ཐུབ་མེད། དེར་བརྟེན་ནད་ཐོག་གི་ངོས་འཛིན་ཁོད་ནད་ཀྱི་རིགས་དབྱེ་སྟོར་མིང་བརྟན་གཅིག་གྱུར་མི་ཡོང་བ་དང་། ངོས་འཛིན་གྱི་དབྱེ་བ་རགས་དྲགས་པ་སོགས་ཀྱི་དཀའ་ཁག་དང་གནད་དོན་མི་ཟུང་བ་ཞིག་དང་འཕྲད་བཞིན་ཡོད། དེས་ན་ཁོ་རྒྱུ་ཡོངས་ནས་སོ་བའི་ནད་ཀྱི་དབྱེ་ཚུལ་འདུས་པའི་བོད་ལུགས་གསོ་རིག་གི་ནད་གཞིའི་རིགས་དབྱེ་ལ་ཞིབ་འཇུག་གཏིང་ཟབ་བརྒྱུད་དེང་རབས་ཅན་གྱི་བོད་ལུགས་གསོ་རིག་གི་སོ་བའི་



ནད་གཞིའི་རིགས་དེ་ཆད་ལྷན་ཞིག་འབྲུག་པ་ལ་གཞུང་ལུགས་དང་ནད་ཐོག་གཉིས་ཀྱི་ངོས་ནས་དགོས་པ་ཆེས་ཆེར་ལྷན་པས། ད་  
ལན་ཕོ་བའི་ནད་ཀྱི་རིགས་དེ་སྤྱི་དང་། དམིགས་སྤྱི་ཕོ་བའི་ནད་གཞི་ཆ་གང་གི་ངོས་འཛིན་སྐོར་ཅུང་ཙམ་གླེང་བ་དང་། ལུང་པར་ཕོ་  
བའི་ནད་གཞི་ཆ་གང་གི་རིགས་དེ་ལས་ཆ་བའི་ནད་གཞི་དག་ནི་གང་བ་དང་འདྲེས་ཤིང་ལྷན་འདུས་ཀྱི་རང་བཞིན་དུ་མངོན་པ་ཞིག་  
ཡིན་ཚུལ་རང་སློབ་རྩུམ་ཚོད་ཀྱིས་བསྟུན་པ་ཡོད་པ་བཅས། ཕོ་བའི་ནད་ཆ་གང་རིགས་གཉིས་ཀྱི་དེ་ཆུལ་དང་འབྲེལ་བའི་ཞིབ་འཇུག་  
ཕན་བྱ་འདིས་ཀྱང་ནད་ཐོག་གི་དཀའ་ཉེན་དང་གནད་དོན་སེལ་ཐབས་སྐོར་ལ་དོན་སྤྱིང་ཕན་ཙམ་སྤྱིན་པའི་ཀུན་སློང་གིས་བསྟུན་ཏེ་  
སློབ་པ་འདི་ལ། མ་དག་པ་དང་ལོག་པར་གོ་བའི་ཆ་ཡང་མཆིས་སྤྱིད་པས་གཟུར་གནས་དཔྱད་ལྷན་པ་དག་གིས་མཇུག་སྟོན་དང་ཡོ་  
བསྟངས་ཡོད་པར་ལྟོ། །

མཆན་འགྲེལ།

①本文系2018年青海省“高端创新人才千人计划”项目。

②མུག་བལྟ་སྤྱད་མེས་པ་ནི་བོད་ལུགས་གསལ་རིག་ཆེད་སྦྱོང་ཐ་སྟོན་དུ་གཏོགས་པ་སྟེ། ཁོང་དུ་ཐོས་པའི་ཟས་རྒྱམས་ཐོག་  
མར་བད་ཀན་མུག་བྱེད་ཀྱིས་མུག་མཁུས་པ་འཇུ་བྱེད་ཀྱི་བལྟས། རྒྱུ་མེ་མཉམ་གྱིས་དྲངས་སྟོགས་ཕྱིས་པ་ལ་བྱ་ཞིང་། དྲངས་མའི་ཆ་  
རྒྱམས་དྲངས་མ་རྒྱུ་བའི་བྱ་ག་བརྒྱད་དེ་མཆིན་པའི་གནས་སྤྱི་འདྲེན་པའོ། །

③ གོ་འཛོད་དབང་འདུས། 《དོན་སྟོན་ཀྱི་རྣམ་བཤད་དཔྱད་ལྷན་སྤྱིང་གི་ཁོར་བུ》 《ཀྱང་གོའི་བོད་ཀྱི་གསལ་རིག་དུས་  
དེབ་》 2007ལོའི་འདོན་ཐེངས་གཉིས་པ། p.18

④ཕོ་བའི་ནད་ལ་རིགས་ཀྱི་དེ་ཆུལ་ཞེས་པའི་ཐ་སྟོན་འདི་དངོས་སྤྱི་བསྟུན་པ་མ་མཐོང་ཡང་། འདིར་རིགས་ཞེས་པའི་ཐ་  
སྟོན་འདི་འཛོག་པའི་གཞི་འཛིན་ས་གཙོ་བོ་ནི་སྟེམས་པའི་རྒྱུད་བཞིའི་འབྲུ་འགྲེལ་ལས། དེ་ཡང་ནད་ཀྱི་ངོ་བོ་དང་སྦྱར་བ་རིགས་ཀྱི་དེ་  
བ་དང་། ལུགས་པ་དང་སྦྱར་ནས་གནས་ཀྱི་དེ་བ་སྟེ། ཞེས་པ་དེར་གཞིར་བཟུང་བ་ཡིན། སྟེམ་པ་ཆོད་བང་། 《སྟེམ་པའི་རྒྱུད་  
བཞིའི་འབྲུ་འགྲེལ་》 མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་། 《བོད་ཀྱི་གསལ་རིག་ཀུན་བདུས་》 བོད་བརྒྱུད་གཉིས་པ། p.444

⑤ཉི་མས་བསྟངས་པ། 《སྟེན་དཔྱད་གཅེས་པ་གྲུབ་པ་》 《བོད་ཀྱི་གསལ་རིག་ཀུན་བདུས་》 བོད་བརྒྱུད་པ། མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་  
ཁང་། 2011ལོ། p.163

⑥ཙན་པ་ཉི་ལ་ཤ་ བི་ཇི་པོ་ཉི་ལ་སེར། 《བོད་ཀྱི་གསལ་རིག་ཀུན་བདུས་》 བོད་སོ་བཞི་པ། མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་། 2011ལོ།  
p.685

⑦བུམས་པ་འཕྲིན་ལས། 《གསོ་རིག་བསྟན་པའི་ཉིན་བྱེད་རིམ་བྱོན་གྱི་ནམ་ཐར་》 བོད་ཚྲོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་།  
2012ལོ། p.64

⑧⑨གཡུ་ཐོག་རྟིང་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ། 《ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་གཞུང་ལ་བསྟུས་པ་ནོར་བུའི་འཕྲེང་བ་》 《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀྱན་བདུས་》 བོད་སོ་བཞི་པ། མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2011ལོ། p.33, p.377

⑩གཙང་སྟོད་དར་མ་མགོན་པོ། 《གཙང་སྟོད་ཟིན་ཐིག་དང་ཡང་ཐིག་》 《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀྱན་བདུས་》 བོད་སོ་ལྔ་པ། མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2011ལོ། p.779

(11)དར་མ་མགོན་པོ། 《གཡུ་ཐོག་དར་མ་མགོན་པོའི་སྟིང་པོ་བསྟུས་པ་》 སི་ཁྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2015ལོ།  
p.14-16

(12)སྤྱི་པོ་བའི་ནད་ཆ་བ་བདུན་དང་གང་བ་དགུ་བཅས་བཅུ་རྩ་དུ་དབྱེ་ནའང་། མདོར་བསྟུས་ནད་བརྒྱད་དུ་བསྟན་ཏེ་གཞན་རྣམས་  
ནི་རང་རང་སོ་སོའི་ལེན་འཁུར་སྐབས་ལས་གསལ་ཞེས་བསྟན། གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ། 《རྒྱད་བཞི་》 བོད་ཚྲོང་ས་མི་དམངས་  
དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2006ལོ། p.307

(13)ཁང་སར་བསོད་ནམས་འཆི་མེད་དང་གཡང་མེར་གཉིས་ཀྱིས་ཕྱོགས་སྒྲིག་བྱས། ཁོ་རུ་ཆེ་རྣམ་གྱིས་བརྩམས། 《ཁོ་རུ་ཆེ་རྣམ་གྱི་  
གསུང་རྩམ་གཅེས་བདུས་》 བོད་ཚྲོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2003ལོ། p.30-31

(14)བྱུར་མཁར་སློ་གྲོས་རྒྱལ་པོ། 《རྒྱད་བཞིའི་འགྲེལ་པ་མེས་པོའི་ཞལ་ལུང་》 སྟོད་ཆ། མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2005ལོ།  
p.463

(15)(16)(17)(18)(19)གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ། 《རྒྱད་བཞི་》 བོད་ཚྲོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2006ལོ། p.34,  
p.11, p.196, p.652, p.653

(20) ( 21 ) ( 26 ) གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ། 《རྒྱད་བཞི་》 བོད་ཚྲོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2006ལོ།  
p.197, p.245、 230-233

( 22 ) རྗེ་སྤྱིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ། 《མན་ངག་ལྟན་ཐབས་》 《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀྱན་བདུས་》 བོད་སོ་གཅིག་པ། མི་

རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2011ལོ། p.232

( 23 ) སུམ་པ་ཡེ་ཤེས་དཔལ་འབྱོར། 《བདུད་རྩི་བེལ་དཀར་》 《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀུན་བདུས་》 བོད་ཞེ་ཁྲ་པ། མི་  
རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2011ལོ། p.407

( 24 ) འཇིགས་མེད་ནམ་མཁའ་དོ་ཨེ། 《དགའ་སྟོན་རོལ་བའི་རྒྱན་》 《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀུན་བདུས་》 བོད་ཞེ་བརྒྱད་  
པ། མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2011ལོ། p.269

( 25 ) ལྷན་སྤྲེངས་བདུད་རྩི་འབྱུང་མེད། 《དགོས་འདོད་ཀུན་འབྱུང་》 《བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཀུན་བདུས་》 བོད་ཞེ་གསུམ་  
པ། མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2011ལོ། p.567

( 27 ) ( 28 ) གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ། 《རྒྱད་བཞི་》 བོད་ལྗོངས་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། 2006ལོ།  
p.230, p.233